

Sygn. akt II K 678/12

1 Ds. 872/12

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 14 kwietnia 2015r.

Sąd Rejonowy w Środzie Śląskiej II Wydział Karny, w składzie:

Przewodniczący: SSR Radosław Gluza

Protokolant: Karolina Raszowska

przy udziale prokuratora: Jacka Grabonia z Prokuratury Rejonowej w Środzie Śląskiej

po rozpoznaniu na rozprawie w dniach 25 października 2013r., 18 grudnia 2013r., 19 lutego 2015r., 09 kwietnia 2015r.,
sprawy

R. G. (1) ((...))

syna J. i E. z domu J.

urodzonego (...) w O.

oskarżonego o to, że:

I. w dniu 21 grudnia 2011 roku na stacji paliw BP w miejscowości K., przy ul. (...). J. P., doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji (nr (...)) rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 80,24 litra i wartości 105,12 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...).V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

II. w dniu 6 stycznia 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości K., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 83,25 litra i wartości 107,33 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

III. w dniu 19 stycznia 2012 roku na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 82,32 litra i wartości 112,08 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

IV. w dniu 19 stycznia 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości W. przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 990,32 litra i wartości 1348,35 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

V. w dniu 25 stycznia 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 54,38 litra i wartości 74,26 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

VI. w dniu 25 stycznia 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 990,38 litra i wartości 1357,13 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

VII. w dniu 26 stycznia 2012 roku na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 18,64 litra i wartości 25,90 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

VIII. w dniu 26 stycznia 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 990,36 litra i wartości 1357,09 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

IX. w dniu 07 lutego 2012 roku na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 67,43 litra i wartości 94,46 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

X. w dniu 07 lutego 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości W., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 990,32 litra i wartości 1389,66 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.,

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

XI. w dniu 07 lutego 2012 roku, na stacji paliw (...) w miejscowości Z., przy ul. (...), doprowadził do niekorzystnego rozporządzenia mieniem firmę (...).V. poprzez posłużenie się bez zgody pracodawcy kartą paliwową nr (...), za pomocą której dokonał transakcji nr (...), rozliczając nią zakup oleju napędowego w ilości 45,62 litra i wartości 66 euro, działając w ten sposób na szkodę firmy (...). B.V.

tj. o przestępstwo z art. 286 § 1 k.k.:

orzeka:

I. uznaje oskarżonego **R. G. (2)** za winnego tego, że:

1. w dniu 21 grudnia 2011 roku, około godz. 21:20, na stacji paliw BP nr (...), przy ul. (...). J. P. w K., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 80,24 litra, o wartości 105,12 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

2. w dniu 06 stycznia 2012 roku, około godz. 17:18, na stacji paliw BP C. nr (...), przy ul. (...) w K., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 83,25 litra, o wartości 107,33 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

3. w dniu 19 stycznia 2012 roku, około godz. 17:32, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego ilości 82,32 litra o wartości 112,08 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

4. w dniu 19 stycznia 2012 roku, około godz. 18:37, na stacji paliw BPI.nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego ilości 990,32 litra o wartości 1348,35 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

5. w dniu 25 stycznia 2012 roku, około godz. 17:42, na stacji paliw BP K. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 54,38 litra, o wartości 74,26 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

6. w dniu 25 stycznia 2012 roku, około godz. 18:47, na stacji paliw BP I. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 990,38 litra, o wartości 1357,13 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

7. w dniu 26 stycznia 2012 roku, około godz. 17:58, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 18,64 litra, o wartości 25,90 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

8. w dniu 26 stycznia 2012 roku, około godz. 18:19, na stacji paliw BP I. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...).V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy k karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 990,36 litra, o wartości 1357,09 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

9. w dniu 07 lutego 2012 roku, około godz. 17:30, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...)V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 67,43 litra, o wartości 94,46 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

10. w dniu 07 lutego 2012 roku, około godz. 18:51, na stacji paliw BP I.nr (...), przy ul. (...) we W., działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...)V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 990,32 litra, o wartości 1389,66 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

11. w dniu 07 lutego 2012 roku, około godz. 20:52, na stacji paliw BP O. nr (...), w Ż. nr 9a, działając w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, doprowadził firmę (...)V. do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, w ten sposób, że przy pomocy karty paliwowej BP na okaziciela nr (...), dokonał zakupu oleju napędowego w ilości 45,62 litra, o wartości 66 euro, wprowadzając sprzedawcę w błąd, co do posiadania uprawnienia do dysponowania tą kartą, tj. popełnienia przestępstwa z art. 286 § 1 k.k.,

i za te przestępstwa, na podstawie art. 286 § 1 k.k. w zw. z art. 91 § 1 k.k., wymierza mu karę 10 (dziesięciu) miesięcy pozbawienia wolności i na podstawie art. 33 § 2 k.k. wymierza mu karę 100 (stu) stawek dziennych grzywny, przy ustaleniu wysokości jednej stawki dziennej na kwotę 20 zł (dwudziestu złotych);

II. na podstawie art. 69 § 1 i § 2 k.k. oraz art. 70 § 1 pkt 1 k.k. warunkowo zawiesza oskarżonemu **R. G. (1)** wykonanie orzeczonej kary pozbawienia wolności na okres 2 (dwóch) lat próby;

III. na podstawie art. 46 § 1 k.k. orzeka wobec oskarżonego **R. G. (1)** środek karny w postaci obowiązku naprawienia szkody wyrządzonej przestępstwem, poprzez zapłatę na rzecz pokrzywdzonego S. Transport B.V. kwoty (...), 38 (sześć tysięcy trzydzieści siedem 38/100) euro;

IV. na podstawie art. 230 § 2 k.p.k. zwraca (...) Oddział w Polsce ((...)-(...) K., ul. (...), dowód rzeczowy w postaci płyty DVD-R, ujęty w wykazie dowodów rzeczowych nr I/66/12, poz. 1, k. 56 a.s., przechowywany w kopercie na k. 53 a.s.;

V. na podstawie art. 627 k.p.k. zasądza od oskarżonego **R. G. (1)** na rzecz oskarżyciela posiłkowego S. Transport B.V. kwotę 1020 zł (tysiąc dwadzieścia złotych), tytułem zwrotu poniesionych wydatków;

VI. na podstawie art. 627 k.p.k. obciąża oskarżonego **R. G. (2)** kosztami postępowania, a w tym zasądza od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa zwrot wydatków poniesionych przez Skarb Państwa od chwili wszczęcia postępowania w sprawie w wysokości 634,84 zł i na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 3 w zw. z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 23 czerwca 1973 roku o opłatach w sprawach karnych (Dz. U. nr 49 poz. 223 z późn. zm.) wymierza mu opłatę w kwocie 580 zł.

UZASADNIENIE WYROKU

Na podstawie przeprowadzonego przewodu sądowego ustalono następujący stan faktyczny:

Oskarżony R. G. (2) od 08 czerwca 2009r. pracował wH.w firmie (...)V. z/s w B., na stanowisku spedytora. Do obowiązków oskarżonego należało dysponowanie flotą samochodową Oddziału (...) w K., jak również flotą przewoźników, współpracujących z tą firmą.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226,

umowa o pracę R. G. (1) wraz z tłumaczeniem, k. 93 – 95, 104.

W ramach pełnionej funkcji R. G. (2) przekazywał kierowcom karty paliwowe umożliwiające bezgotówkowe tankowanie pojazdów na rachunek S.. Wśród nich znajdowały się karty na okaziciela B. R., które otrzymywali nowo przyjmowani kierownicy, przed wyrobieniem dla nich kart imiennych. Przy pomocy wskazanych kart możliwe było dokonanie bezgotówkowego zakupu paliw na stacjach koncernu BP pozaH.. Rozliczenie transakcji przy pomocy wskazanej karty polegało na tym, że kierowca po zakończeniu tankowania podawał stan licznika pojazdu oraz jego numer pracownikowi stacji paliw. Następnie, po udzieleniu tych informacji, możliwa była autoryzacja transakcji na terminalu płatniczym za pomocą kodu (...).

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Wykazy transakcji dokonywanych za pomocą kart paliwowych przez kierowców, były umieszczane przez koncern BP w zbiorczych fakturach. Dokumenty te były w ciągu dwóch tygodni przesyłane do S. (...). a następnie rozliczane przez tą firmę.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226.

Dysponując kartami paliwowymi oskarżony nie był uprawniony przez S.(...) do ich użytkowania, dokonywania za ich pomocą zakupów paliwa.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226.

Wykonując pracę R. G. (2) zamieszkiwał w R. i podlegał służbowo m.in. pod kierowników oddziału holenderskiego firmy – R. J. i R. K.. Oskarżony nie miał problemów z porozumiewaniem się z innymi pracownikami, ponieważ posługiwał się językiem niemieckim oraz językiem niderlandzkim w mowie i piśmie. Miesięczne zarobki R. G. (2) w S. (...) kształtowały się od grudnia 2010r. w wysokości 2.749,89 euro.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226,

umowa o pracę R. G. (1) wraz z tłumaczeniem, k. 93 – 95, 104.

W dniu 21 grudnia 2011r. oskarżony R. G. (2) wyjechał na urlop do swojego miejsca zamieszkania w Polskiej (...). Oskarżony zabrał ze sobą dwie karty paliwowe B. R. na okaziciela nr (...) i (...), należące do S. (...) Pierwsza z tych kart została zdana oskarżonemu w dniu 08 listopada 2011r. przez słowackiego kierowcę R. C.. Drugą kartę uzyskał on w dniu 21 grudnia 2011r. od A. K. (poprzednio van den B.) – pracownika S. (...), informując, że jest ona potrzebna dla jednego z kierowców. Obie karty stanowiły tzw. karty rezerwowe, były na nich zapisane ich numery pin.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

R. G. (2) w dniu 21 grudnia 2011 roku, około godz. 21:20, na stacji paliw BP nr (...), przy ul. (...) J. P. w K., zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...), 80,24 litra oleju napędowego o wartości 105,12 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo posługując się należącą do S. (...)(...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W dniu 22 grudnia 2011r. R. G. (2) uległ wypadkowi podczas jazdy quadem, doznając skręcenia odcinka szyjnego kręgosłupa i stłuczenia prawego barku. Oskarżony przebywał w związku z tym przez okres czterech tygodni w Polsce na zwolnieniu lekarskim z zaleceniem odpoczynku i nie forsowania ręki. W tym czasie z R. G. (2) często kontaktowali się w sprawach firmy pracownicy S. (...), dzwoniąc na jego numer służbowy (...). Wynagrodzenie oskarżonego za miesiąc styczeń 2012r. nie zostało mu wypłacone w pełnej wysokości. W czasie przebywania na zwolnieniu lekarskim R. G. (2) jeździł swoim samochodem m-ki M. o nr rej. (...), a w tym przyjeżdżał do W..

Dowód:

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

dokumentacja lekarska R. G. (1), k. 13 – 16, 218 – 220.

R. G. (2) w dniu 06 stycznia 2012 roku, około godz. 17:18, na stacji paliw BP C. nr (...), przy ul. (...) w K., zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...), 83,25 litra oleju napędowego o wartości 107,33 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo posługując się należącą do S. (...)(...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Oskarżony R. G. (2) w dniu 19 stycznia 2012 roku, około godz. 17:32, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...), olej napędowy w ilości 82,32 litra o wartości 112,08 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo posługując się należącą do S. (...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G.

(2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W tym samym dniu oskarżony udał się na stację paliw BP Iglica nr (...), przy ul. (...) we W., gdzie spotkał się z nieustalonymi mężczyznami poruszającymi się niebieskim busem m-ki M.. W obecności R. G. (1) mężczyźni zatankowali do zbiornika znajdującego się w części ładunkowej samochodu m-ki M. olej napędowego ilości 990,32 litra. Po tym oskarżony udał się na teren sklepu na stacji paliw i około godz. 18:37 zapłacił za to paliwo 1348,35 euro, posługując się należącą do S.(...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Oskarżony R. G. (2) w dniu 25 stycznia 2012 roku, około godz. 17:42, na stacji paliw BP Kometa nr (...), przy ul. (...) we W., zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...), olej napędowy w ilości 54,38 litra, o wartości 74,26 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo posługując się należącą do S. Transport B.V. kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W tym samym dniu oskarżony udał się na stację paliw BP(...)nr (...), przy ul. (...) we W., gdzie spotkał się z nieustalonymi mężczyznami poruszającymi się niebieskim busem m-ki M.. R. G. (2) wspólnie z mężczyznami zatankował do zbiornika znajdującego się w części ładunkowej samochodu m-ki M. olej napędowego ilości 990,38 litra. Po tym oskarżony udał się na teren sklepu na stacji paliw i około godz. 18:47 zapłacił za to paliwo 1357,13 euro, posługując się należącą do S.(...). kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Oskarżony R. G. (2) w dniu 26 stycznia 2012 roku, około godz. 17:58, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...), olej napędowy w ilości 18,64 litra, o wartości 25,90 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo używając karty na okaziciela BP o nr. (...), należącej do S.(...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W tym samym dniu oskarżony udał się na stację paliw BPI.nr (...), przy ul. (...) we W. po czym wszedł na teren sklepu na stacji paliw. Około godz. 18:19 R. G. (2), posługując się należącą do S. (...) kartą na okaziciela BP o nr. (...) dokonał płatności na kwotę 1357,09 euro za 990,36 litra oleju napędowego, które to paliwo zostało wcześniej zatankowane przez nieustalonych mężczyzn do zbiornika znajdującego się w części ładunkowej niebieskiego busa m-ki M.. Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 100, 107,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Oskarżony R. G. (2) w dniu 07 lutego 2012 roku, około godz. 17:30, na stacji paliw BP E. nr (...), przy ul. (...) we W., zatankował do samochodu m-k A. o nr. rej. (...), olej napędowy w ilości 67,43 litra, o wartości 94,46 euro. Oskarżony zapłacił za paliwo posługując się należącą do S. (...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Następnie oskarżony udał się na stację paliw BP Iglica nr (...), przy ul. (...) we W., gdzie spotkał się z nieustalonymi mężczyznami poruszającymi się niebieskim busem m-ki M.. W obecności R. G. (1) mężczyźni zatankowali do zbiornika znajdującego się w części ładunkowej samochodu m-ki M. olej napędowy ilości 990,32 litra. Po tym oskarżony udał się na teren sklepu na stacji paliw i około godz. 18:51 zapłacił za to paliwo 1389,66 euro, posługując się należącą do S.(...) kartą na okaziciela BP o nr. (...). Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 99, 106,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W tym samym dniu R. G. (2), około godz. 20:52, na stacji paliw BP O. nr (...), w Ż. nr 9a, zatankował do swojego samochodu m-ki M. o nr rej. (...) olej napędowy w ilości 45,62 litra, o wartości 66 euro. Oskarżony zapłacił za to

paliwo używając karty na okaziciela BP o nr. (...), należącej do S. Transport B.V. Podczas zakupu R. G. (2) podał sprzedawcy przypadkowy stan licznika i numer samochodu a następnie wprowadził numer pin, dokonując w ten sposób autoryzacji transakcji.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

protokół oględzin rzeczy i odtworzenia zapisów wraz z płytą DVD-R, k. 59 – 63, 53,

faktury zbiorowe, k. 17 – 24,

wykaz transakcji, k. 112,

lista zużycia dot. karty nr (...) wraz z tłumaczeniem, k. 100, 107,

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

W lutym 2012r. pracownicy S. (...) stwierdzili dokonanie nieuprawnionych transakcji przy użyciu kart paliwowych BP nr (...) i (...) i zostały one zablokowane.

Dowód:

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226.

R. G. (2) przesłał w dniu 16 lutego 2012r. do S. (...). wypowiedzenie umowy o pracę dołączając do przesyłki pocztowej klucze do firmy, telefon i posiadane przez siebie karty paliwowe.

Dowód:

częściowo wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226.

Przedłożone przez R. G. (2) w toku postępowania pismo (w formie kserokopii) datowane na dzień 18 października 2011r., z którego treści wynika uprawnienie oskarżonego do dysponowania kartami paliwowymi BP o nr (...) i (...) nie zostało wydane przez S. (...)

Dowód:

kserokopia pisma z dnia 18.10.2011r. wraz z tłumaczeniem, k. 215 – 216,

zeznania świadka T. B., k. 29 – 30, 50, 73 – 74, 147, 224 – 226,

zeznania świadka R. K. wraz z tłumaczeniem, k. 314 – 316, 336 – 338.

Oskarżony R. G. (2) ma 34 lat, jest rozwiedziony, nie ma nikogo na swoim utrzymaniu. Oskarżony jest zatrudniony jako logistyk w firmie (...) w K., uzyskując miesięcznie 4000 zł. Nie był karany sędownie za przestępstwa.

Dowód:

wyjaśnienia oskarżonego R. G. (1), k. 221 – 224, 226,

informacja z K., k. 110, 383,

notatka urzędowa w trybie art. 213 § 1 k.p.k., k. 70,

Oskarżony R. G. (2) nie przyznał się do zarzucanych mu czynów i złożył wyjaśnienia. Oskarżony oświadczył, że karty paliwowe o nr (...) i (...) zostały mu przekazane przez R. K. do awaryjnego tankowania przewoźników firmy (...), jak też do jego prywatnych celów do kwoty 200 euro miesięcznie. Wg oskarżonego powyższe potwierdzało podpisane przez niego pismo z dnia 18 października 2011r. Odnosząc się do poszczególnych zarzutów aktu oskarżenia R. G. (2) podał, że transakcje do 100 litrów stanowią jego prywatne tankowania, zaś pozostałe były mu zlecane przez R. K. i dotyczyły przewoźników współpracujących z firmą (...). Oskarżony wyjaśnił, że w takim przypadku konkretny kierowca kontaktował się z nim telefonicznie i umawiali się na stacji paliw we W., gdzie przekazywał mu kartę BP, zaś sam stał z boku. Następnie po zatankowaniu samochodu i opłaceniu paliwa przez przewoźnika, odbierał od niego kartę. R. G. (2) wskazał, że w takiej sytuacji raz lub dwukrotnie osobiście autoryzował transakcję przy użyciu karty paliwowej. Oskarżony przyznał że część tankowań opłaconych przy pomocy posiadanych przez niego kart była dokonana przez przewoźników do „olbrzymiego zbiornika” znajdującego się w samochodzie typu bus. R. G. (2) wskazał przy tym, że nie ma wiedzy co działo się następnie z pobranym paliwem, jak też nie posiada numerów kontaktowych do osób z którymi kontaktował się na stacjach paliw.

Ponadto Sąd Rejonowy zważył, co następuje:

Ustalenia stanu faktycznego sąd poczynił w oparciu o wiarygodne zeznania świadków T. B. i R. K. oraz wymienione na wstępie dowody o charakterze materialnym. Opierając się na wskazanych dowodach sąd miał na uwadze to, że tworzą one w pełni spójny i konsekwentny opis zdarzeń podlegających rozpoznaniu, a brak jest okoliczności, które dawałyby wiarygodną podstawę do dokonania odmiennych ustaleń.

Odnosząc się do wyjaśnień oskarżonego R. G. (1) sąd uwzględnił je wyłącznie w tej części, w której pokrywały się one z wymienionymi na wstępie dowodami stanowiącymi podstawę ustaleń faktycznych w sprawie. Sąd odmówił natomiast wiary oskarżonemu w zakresie w jakim wskazywał on na to, że płatności dokonane przez niego za pomocą kart paliwowych były uzgodnione z firmą (...).V. Zdaniem sądu, w świetle ujawnionych w toku przewodu sądowego okoliczności, niewiarygodne było twierdzenie oskarżonego jakoby posiadał uprawnienie do opisanego przez siebie dysponowania kartami BP o nr (...) i (...). Powyższej okoliczności nie potwierdza z pewnością przedłożona przez R. G. (2) kserokopia pisma z dnia 18 października 2011r., na podstawie którego miało dojść do rzekomego przekazania mu tych kart przez R. K.. Wskazany dokument poza samym oskarżonym, nie został podpisany przez żadną osobę działającą w imieniu S. Transport B.V. Jednocześnie z zeznań świadka R. K. wynika, że nie sporządzał on przedmiotowego pisma i nie jest mu ono znane, jak też nie przekazywał oskarżonemu kart paliwowych. Również T. B. podał, że nie było praktykowane w firmie (...) aby pracownicy mogli używać do celów prywatnych służbowe karty paliwowe.

Oceniając negatywnie wyjaśnienia R. G. (1) w opisanym powyżej zakresie, sąd poza wskazanymi już kwestiami, miał na uwadze także okoliczności dokonanych przez niego transakcji zakupu paliwa. Z załączonych do akt sprawy nagrań z monitoringu oraz sporządzonego protokołu z ich odtworzenia wynika, że R. G. (2) każdorazowo osobiście płacił przy użyciu kart paliwowych za olej napędowy. Jednocześnie każde z objętych zarzutami tankowań wynoszących 990 litrów, dotyczyło tego samego pojazdu – niebieskiego busa m-ki M., gdzie był napełniany zbiornik znajdujący się w jego części ładunkowej. Sytuacje te miały ponadto miejsce w podobnych okolicznościach, tj. na tej samej stacji paliw i w porze nocnej, co nie pozwoliło na odczytanie tablic rejestracyjnych wskazanego pojazdu. Odmawiając wiary tłumaczeniom oskarżonego, zgodnie z którymi miał on działać na podstawie dyspozycji swojego przełożonego, sąd miał na uwadze również to, że R. G. (2) nie był w stanie podać numeru kontaktowego do kierowcy busa, który aż czterokrotnie był tankowany znaczną ilością oleju napędowego w nietypowych okolicznościach. Na to, że wskazane wyjaśnienia oskarżonego stanowią wyłącznie wyraz przyjętej przez niego linii obrony wskazują także zeznania świadka M. P.. Świadek ten zeznał bowiem, że jego pojazd m-ki S. miał być „tankowany” przez R. G. (2) w okresie objętym aktem oskarżenia, lecz okoliczność ta nie znalazła potwierdzenia w żadnym z nagrań monitoringu obrazujących tankowania paliwa wynoszące 990 litrów. Powyższe skutkowało pominięciem zeznań świadka jako niewiarygodnych i pozwala przypuszczać, że jego relacja została uzgodniona z oskarżonym, w celu poprawienia jego sytuacji procesowej.

Dokonując oceny przedstawionych powyżej dowodów sąd uznał, że sprawstwo i wina oskarżonego R. G. (1) w zakresie przypisanych mu czynów nie budzą wątpliwości. Oskarżony zrealizował wszelkie znamiona występku z art.

286 § 1 k.k., tak w zakresie strony przedmiotowej jak i podmiotowej. R. G. (2) bowiem, w datach wskazanych w akcie oskarżenia, dokonał przy pomocy kart paliwowych BP należących do S. (...). jedenastokrotnego zakupu oleju napędowego, mimo, że nie posiadał do tego uprawnienia. Oskarżony wykorzystując karty BP o nr (...) oraz (...) do płatności za dokonywane przez siebie transakcje, wprowadzał każdorazowo sprzedawców stacji paliw w błąd co do posiadania uprawnienia do dysponowania tymi kartami. Wskazane działania R. G. (2) skutkowały doprowadzeniem S. (...) do niekorzystnego rozporządzenia mieniem, poprzez konieczność uiszczenia przez tę firmę zapłaty koncernowi BP za pobrane przez oskarżonego paliwo. Zarazem sposób działania oskarżonego który przeznaczał uzyskany olej napędowy na potrzeby własne oraz innych nieustalonych osób, jednoznacznie wskazuje na to, że działał on w celu osiągnięcia korzyści majątkowej. Dokonaniu powyższych ustaleń nie sprzeciwia się przedłożona przez oskarżonego w toku postępowania kserokopia pisma uprawniającego go do dysponowania przedmiotowymi kartami. W tym zakresie wskazać należy, że dokument ten jest podpisany wyłącznie przez oskarżonego, który miał możliwość jego samodzielnego sporządzenia z uwagi na znajomość języka niderlandzkiego i dostęp do papieru firmowego S. (...)

Przypisując oskarżonemu poszczególne czyny z art. 286 § 1 k.k., sąd dokonał częściowej modyfikacji ich opisów w stosunku do tych zawartych w akcie oskarżenia, Mianowicie sąd sprecyzował miejsca i czas popełnionych przez R. G. (2) przestępstw oraz uzupełnił ich opisy poprzez ujęcie wszystkich znamion ustawowych czynu z art. 286 § 1 k.k.

Wymierzając R. G. (1) karę za przypisane mu przestępstwa, przy zastosowaniu art. 91 § 1 k.k., sąd uznał że działał on w warunkach ciągu przestępstw. Oskarżony bowiem popełnił w podobny sposób, w krótkich odstępach czasu, jedenaście przestępstw z art. 286 § 1 k.k., zanim zapadł wyrok co któregośkolwiek z nich. Ustalając wymiar kary oskarżonemu na 10 miesięcy pozbawienia wolności sąd baczyl na dyrektywy wskazane w art. 53 k.k., uwzględniając stopień zawinienia i społecznej szkodliwości jego czynów, a nadto cele zapobiegawcze i wychowawcze, która to kara winna osiągnąć wobec oskarżonego. Zdaniem sądu wskazana kara pozostaje adekwatna do motywacji oskarżonego, jak też uwzględnia łączną wartość niekorzystnego rozporządzenia mieniem do którego doprowadził on pokrzywdzoną firmę. Jednocześnie z uwagi na to, że R. G. (2) działał w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, sąd na podstawie art. 33 § 2 k.k. wymierzył mu obok kary pozbawienia wolności karę 100 stawek dziennych grzywny, ustalając wysokość jednej stawki dziennej na kwotę 20 zł. Ustalając wysokość stawki dziennej sąd miał na uwadze przede wszystkim wysokość zarobków osiąganych przez oskarżonego oraz jego zdolności zarobkowe. Sama zaś kara grzywny ma przede wszystkim na celu wychowawcze oddziaływanie na oskarżonego, uzmysławiające mu nieopłacalność popełnienia podobnych przestępstw w przyszłości.

Sąd warunkowo zawiesił wykonanie orzeczonej wobec R. G. (1) kary pozbawienia wolności na okres 2 lat próby, uznając, iż zastosowanie środka probacyjnego spełni swe wychowawcze – prewencyjne cele i będzie wystarczające dla osiągnięcia wobec oskarżonego celów kary, a w szczególności zapobieżenia powrotowi do przestępstwa.

W pkt. III wyroku, sąd zgodnie z wnioskiem S.(...), orzekł wobec oskarżonego na podstawie art. 46 § 1 k.k. środek karny w postaci obowiązku naprawienia szkody wyrządzonej popełnionymi przestępstwami, w wysokości 6037,38 euro. Orzeczona kwota stanowi równowartość paliwa zakupionego przez oskarżonego przy użyciu kart paliwowych BP, do których używania nie był on uprawniony.

Sąd na podstawie art. 230 § 2 k.p.k. zarządził zwrot dowodu rzeczowego – płyty dvd z nagraniami z monitoringu podmiotowi od którego została ona uzyskana, z uwagi na to, że stała się ona zbędna a nie podlega przypadkowi.

Sąd na podstawie art. 627 k.p.k. zasądził od oskarżonego R. G. (1) na rzecz oskarżyciela posiłkowego S. (...) kwotę 1020 zł, tytułem zwrotu poniesionych przez niego wydatków z tytułu ustanowienia pełnomocnika będącego adwokatem. Koszt ten został ustalony w stawce minimalnej zgodnie z §14 ust. 1 pkt 1, § 14 ust. 2 pkt. 3 w zw. z § 14 ust. 7 i § 16 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 września 2002 r. w sprawie opłat za czynności adwokackie oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu (tj. 180 zł za dochodzenie, 420 zł stawki podstawowej za rozprawę plus 5 x 84 zł, w związku z pięcioma dalszymi terminami rozprawy, jakie łącznie odbyły się od wniesiona aktu oskarżenia do sądu).

Na podstawie art. 627 k.p.k. sąd obciążył R. G. (2) kosztami postępowania, a w tym zasądził od oskarżonego na rzecz Skarbu Państwa, uzasadnione wydatki poniesione przez Skarb Państwa od chwili wszczęcia postępowania w sprawie,

które w dacie wyrokowania opiewały w wysokości 634,84 zł (wydatki z postępowania przygotowawczego - 352,49 zł oraz zapytanie do K. – 20 zł, ryczałt za doręczenia pism w postępowaniu sądowym – 20 zł, należności tłumaczy w postępowaniu sądowym 242,35 zł). Ponadto sąd wymierzył oskarżonemu opłatę sądową w wysokości przewidzianej ustawą z dnia 23 czerwca 1973r. o opłatach w sprawach karnych.

SSR Radosław Gluza